

externe frances *Bourgeois*. Cu toate că acesta va fi promis, că se va ataşa la o acţiune a puterilor contra Greciei, dar nu l-a împu-ternicit pe ministrul Lahovary să dea publicităţii această convorbire, mai ales până ce nu se va convinge de e posibilă sau nu acea acţiune.

Agenţia Havas a şi dat un comunicat al ministerului de externe francez, prin care «desminte cuvintele atribuite de un ziar străin dlui Bourgeois cu privire la relaţiunile greco-române.» E interesant o delica-ţeţă, că se desminte ziarul, iar nu cel ce a informat ziarul.

Partea bună a interviewului este, că toată lumea, ştie pe partea cui este simpatia Eu-ropiei. În urma acestuia au urmat şi mai multe comunicate, cari întăresc adevărul acestui lucru. Astfel «*Novoje Vremea*» con-stată dreptatea României şi simpatia Rusiei faţă de ea, cu toate că curtea împărătească a Rusiei e în legături de rudenie cu a Gre-ciei.

Turcia, care mai înainte se arătase destul de rece, în timpul mai nou a dat dovezi de prietenie faţă de România. Nu numai prin revocarea mitropolit. grec Ioachim al Bitoliei, nu numai prin măsuri energice contra autorităţilor, ci acu în urmă şi în publici-tate. Astfel «*Politische Korrespondenz*» pu-blică următoarea ştire din Constantinopol, din «*isvor sigur*»:

«Lumea oficială turcească îşi exprimă cea mai complectă simpatie pentru punctul de vedere al României faţă de conflictul greco-român.

La Bucureşti se poate conta, că Poarta va face totul ca să împedecă în mod preventiv şi agre-siv terorismul bandelor greceşti, cât şi pentru a duce la sfârşit bun *lupta justă a Cuşo-valachilor*, şi favoarea bisericeii şi a şcolii confesionale. În Constantinopol nu s-a ştie cât e adevărat din cererea de intervenţie a guvernului român faţă de puteri pentru împedecarea formării bandelor greceşti. O astfel de procedură n'ar putea fi so-cotită de Poartă decât ca foarte oportună şi jus-tificată. Sprijinul Turciei nu va lipsi României. Poarta speră în rezultat mai bun, speră în o pre-siune serioasă din partea puterilor. Poarta nu poate dori, decât ca intenţiunile atribuite cabi-netului român de a apelă în acest sens la puteri să fie adevărate.»

«*Deutsche Zeitung*», organul «Christlich-so-cial»-ilor din Austria are ca articol de fond o corespondenţă din Constantinopol, intitulată: «*Criză în patriarhatul ecumenic*». În acest ar-ticol se constată, că cuibul mişcărilor greceşti e patriarhatul ecumenic, care se crede a fi ante-luptătorul hellenismului contra Cuşo-valachilor, precum fusese mai înainte contra Bulgarilor şi Sârbilor. Dar urmarea va fi învigerea celor din urmă, instituirea de exarchate sârbeşti şi româ-neşti. «Pretensiunile naţionale ale Negrecilor sunt atât de modeste, încât trebuie să te miri, că li-se pun atâtea greutăţi. Această luptă pentru nimi-ciri a costat mult sânge şi periclitează în mod serios acţiunea reformelor. *Puterilor nu le ră-mâne altceva, decât să-şi tragă odată socoteala, temeinic faţă de pretensiunile greceşti, atunci va merge mai repede liniştirea Macedoniei.*»

Vocile bulgare să exprimă tot cam în felul acesta.

Cu toate acestea guvernul grecesc totuşi mai are tupeul să dea un comunicat prin «*Le Temps*» din Paris, în care întortochează lucrurile cu ade-vărată obrăznicie grecească. Numai cât astăzi deja nimeni nu-i mai crede.

«*Politische Correspondenz*» anunţă din Con-stantinopol următoarele:

Lumea oficială turcă îşi exprimă cea mai com-plectă simpatie pentru punctul de vedere al Ro-mâniei în conflictul greco-român.

Părerile cercurilor conducătoare turceşti sunt următoarele:

Poarta nu vede fără o satisfacţie secretă, lupta între popoarele creştine din Macedonia şi de a- ceea activitatea bandelor e urmărită de autorită-ţile otomane cu multă toleranţă, dovadă cu toată intervenţia trupelor şi a diplomaţiei turce la Atena, această activitate s'a putut continua.

Se poate conta încă pe viitor la Bucureşti că Poarta va face totul atât pentru a răspunde în mod preventiv şi agresiv terorismului bandelor greceşti, cât şi pentru a duce la bun sfârşit lupta socotită de Poartă ca justă, a Cuşovlahilor, în fa-voarea bisericeii şi şcolii naţionale.

În Constantinopol nu se ştie dacă şi întru cât e adevărat că guvernul român ar fi apelat la di-versele cabinete străine pentru o intervenţie mai puternică de cât până acuma la Atena, spre a realiza punerea unei stavile formării de bande greceşti.

O asemenea procedură, totuşi, din partea gu-vernului român n'ar putea fi socotită de poartă decât ca foarte oportună şi justificată.

Sprijinul Turciei nu va lipsi României şi poate o mai bună soartă aşteaptă cauza ei de cât soarta pe care au avut-o măsurile de până acum ale Turciei contra bandelor greceşti şi protestă-riile ei la cabinetul din Atena.

Zelul autorităţilor şi trupelor turceşti li se opun îndrăzneala bandelor greceşti şi terenul favorabil de acţiune.

Restabilirea relaţiunilor anterioare în Macedo-nia pare însă sinceră. Trebuie numai pentru a- ceaasta o presiune serioasă din partea Puterilor. Poarta nu poate dori de cât ca intenţiunile atri-buite cabinetului român de a apelă în acest senz la puteri să fie adevărate.

Presă lor.

Ce fel de oameni sunt în presa maghiară şi cum «operează» conducătorii ei, am ară-tat şi în numărul nostru de ieri, şanume citând dintr'o broşură în care se spune că cinstiţii dela «*Független Magyarorszag*» au escrocat 2500 coroane.

Acum presa maghiară aduce amănunte despre noi *escrocherii*, petrecute cu prilejul instalării contelui Naco, guvernor la Fiume.

Iată ce scriu ziarele budapestane:

«În şedinţa de azi a Dietei s'a dat în vileag scandalul ruşinos că pe contele Naco o ceată de corespondenţi şi reporteri de ai ziarelor buda-pestane l-au escrocat cu o îndrăzneală revoltă-toare. Peste 15.000 coroane au înşelat dela dânsul şi cu ce obrăznicie l-au tuns, se poate vedea şi din faptul că numai în ţigări l-au păgubit cu 1000 coroane.

... 15 mii coroane au stors dela dânsul cu ame-ninţarea că presa capitalei numai aşa va reoglindi pompa primirii lui la Fiume dacă — va plăti.

Iată presa care formează opinia publică maghiară.

TELEGRAME.

Bucureşti 30 Iunie. «Agenţia română» dă următoarea telegramă: Puterile europene au intervenit ene-gic la Atena contra ac-ţiunii bandelor greceşti din Macedonia. Puterile au declarat, că vor interveni la caz că Grecia nu va lua măsuri contra bandelor.

Aceste declaraţii au cauzat o vie impresie în cercurile politice greceşti. Ministrii au declarat, că acţiunea bandelor va fi suspendată.

Iniţiativa intervenţiei e a Italiei.

Tulburări sângeroase. Petersburg, 30 Iunie. În garnisoana dela Sevastopol au fost arestaţi 1000 marinari şi artilerişti, pentru acte sângeroase săvârşite contra Ovreilor. La cei mai mulţi dintre ei s'au găsit apeluri prin care poporaţia e îndemnată să *omoare pe Ovrei*. În urma apelului acestor militari, la Sitomir populaţia a şi omorât 18 Ovrei şi mai multe Ovreice.

Din România.

MM. LL. Regele şi Regina au vizitat şi Mercuri Expoziţia Naţională dela Filaret.

Suveranii, însoţiţi de dl. G. G. Cantacuzino, primul-ministru, Ion Lahovary ministru de do-menii şi dl. dr. C. E. Istrati Comisar general al Expoziţiei, au vizitat pavilionele Comerţiului, Minelor şi Cerecilor, Eforia Spitalului Civil, pavilionul aviculturii Ungare şi pavilionul Capşa.

Dela pavilionul Capşa, Suveranii s'au dus la pavilionul cultural al societăţilor ungareşti din România, unde un cor de 69 persoane au întâmpinat pe MM. LL. cu imnul «*Trăiască Regele*» şi mai multe cântece ungureşti, superb exe-cutate.

La orele 7 jumătate Suveranii au părăsit Ex-poziţia.

La Expoziţie MM. LL. Regele şi Regina au mai fost salutate eri de 60 elevi turci din şcoala de hogi din Dobrogea.

Vizita princesei Maria la şcoala de se-ricicultură. Princesesa Maria împreună cu sora ei, marea ducesă Kiril Vladimirovici, au vizitat Luni şcoala şi atelierul de sericicultură din str. Vămei, de sub conducerea doamnei Lilly Bala-ban. În această şcoală 60 de eleve cultivă viermii de mătăsă, filează borangicul, fac pânza şi apoi confecţionează hainele. Splendida manta a prin-cipesei, pe care a purtat-o la 10 Maiu, a fost confecţionată în acest atelier. Princesesa şi du-cesa au admirat sericii, au văzut condusă de doamna Bataban. După terminarea vizitei prin-cipesa şi ducesa, împreună cu elevele s'au foto-grafiat în grup.

Distincţie. Duminică la orele 5 p. m., M. S. Re-gina a primit în audienţă pe doamna Maria Cosma, cu fiicele domniei sale, dna Lucia Cosma şi dsoarele Minerva şi Ortensia Cosma, precum şi pe poetul Octavian Goga.

Doamna Maria Cosma a înmănat M. S. Reginei cele două albume de ţesături şi cusături naţio-nale ale românilor de peste munţi, în original, iar dl Octavian Goga a dat citire poesiei din capul albumului, dedicată M. S. Reginei.

Bustul lui Traian la Ț-Severin. În mijlo-cul unei mici grădini înclinată inconjurată de o bordură, colonade şi grilaj se ridică patru trepte pe care este aşezată baza, inconjurată de patru ghirlande de bronz, şi coloana în jurul căreia se mlădiază o ramură palmier sub care se află da-tele «106—1906».

Pe coloană este aşezat bustul de bronz al Împăratului Traian, turnat în marea uzină Nelli din Roma.

Inscripţiunile sunt următoare în faţa împăratu-lui în dreapta: «Comuna Turnu-Severin», în stânga «Districtul Mehedinţi» în spate «Ridicat în al 40-lea an de domnie al Regelui Carol I.»

Tot monumentul este executat în piatră lustruită de Deva (Transilvania) înălţimea monu-mentului este de 7 metri. Bustul singur are 1 m. 60.

Preţul monumentului de 15 mii lei a fost plă-tit de comună şi judeţ.

Sculptorul şi arhitectul D. Franassovici, este severinean, absolvent al şcolilor din München şi Darmstadt şi a şcolii de bele arte din Mün-chen; fost bursier al M. S. Regelui.

HARTMANN JÁNOS
ARAD
Strada Kazinczi Nr. 11.

Atelier de mese de biliard, cheiuri, plumbi şi alte luc-ruri pentrucafenale

Studiile de specialitate mi le-am câştigat în cea mai mare şi bună fabrică din Paris. Mese de biliard le blanez în ori ce blană fără nici o lipire, pe cari apoi plumbii nu sar. La invitare merg ori şi unde şi în provincie, ducând pânură de a mea. Pentru lucrurile cumpărate din atelierul meu mai ales pentru cheiuri, iau re spundere un an de zile.

Pe lângă preţuri moderate vând şi cumpăr plumbi folosite.

Pentru serviciu prompt şi bun iau garanţă.

Cheiuri făcute după modelul francez în ori ce mărime dela cor. 2—100. Mese de biliard vechi le transform în noue şi le schimb.

Sămănăturile. Din rapoartele sosite ministrului de interne reese că cu toate ploile abundente căzute în zilele din urmă și revărsarea multor riuri, starea sămănăturilor continuă să fie multă slăbită.

Chiar pagubele pricinuite de grindină sunt fără de mare însemnătate astfel în cât recolta viitoare după toate probabilitățile va fi multă-uitoare.

Oaspe. D. Norman Thompson, redactor al marului ziar englez The Standard, a sosit în București în vederea Expozițiunii generale și va face cu acest prilej, o anchetă economică în România.

Di Norman Thompson va studia, în primul rând, chestiunea traficului grânelor și petroleului pe căile ferate române.

Vatra încoasă e numele institutului de orbi din București, susținut și patronat de M. Sa Regina. Văditurile orbilor încă sunt espuse la expoziția națională, atrăgând atenția tuturor prin înmuscarea lor. În zilele acestea pavilionul a fost cercetat de Majestățile lor. Cu această ocaziune directorul institutului Monske (?) a arătat Suvranilor mașina de scris pentru orbi, construită de dansul.

SALE ALEGERILOR.

Ca vedem cum s'a respectat solidaritatea de abținere dela alegerea de deputat parlamentar, de cătata în adunarea generală a alegătorilor români, ținută la 14 Aprilie v. a. c. în Brașov.

Am văzut că am convins, că nu putem să ne prindem în ovărășia și pactarea Sașilor dela Brașov și din jur, cari deși oprinat popor ca și noi, dar ei mai bine au preferit să se alieze cu Maghiarii, așa ne-am adunat la ziua mai susnumită și am jurat în număr de 5—600 Români credință steagului, că nu vom participa nici unul la alegerea deputaților din nici un cerc — până când nu vom putea pune și noi Români candidatul nostru național — dispunând în comitatul acesta de un număr sufficient de alegători.

Frății brașoveni au și ținut cu mare sfîntenie la cinstea solidarității. Nu tot așa s'au purtat Români din Săcele și comunele săsești. De ce? Pentruca criza dela sf. Nicolae din Brașov-Scheiu și anume: *Partidul deșteptării* prin capii lui și a vărit intrigue în adunarea noastră politică.

Și astfel după declarațiunea dlui Tagányi (candidatul de deputat al Ciangăilor) s'a dat avizul dela fruntașii protopopiatului ca toți alegătorii români din Săcele: învățători, negustori, economi,

ba și chiar nepocăitul preot Toma Frateș din Bacifalu să meargă cu plată bună anticipativă și să voteze la Hărman (pentru Tagányi). Astfel la alegerea din 20 Aprilie v. Românașii nostri au primit dela Tagányi câte 100 cor., — dar' parte din ei au primit și dela Kopony câte 60 cor. La balotajul din 6/19 Mai l. tr. arginții lui Iuda au mănă și mai mulți Români la urnă, ahtiați și lihniți după potopul și rezerva suplinitoare de 15—20 mii cor. ale lui Tagányi, din care aveă să primească fiecare ciangău alegător cel puțin câte 150 cor., iar Românașii nostri — groaznic înșelați acum și duși la urnă ca vitele la abator și terorizați de jendarmii și ciangăii setoși de sângele valah, s'au mulțumit pe lângă un slab pabricaș și numai cu maltratări, torturi, ultimate și provocări înfloridate ca astea: »Te bűdös oláh, takarodj innen, és menj Oláhországba.« Acestea epitetes culturale — drept mulțămită pentru voturile Românilor și ca răzbunare când ciangăii au văzut cu oroare căderea lui Tagányi.

Procedura necorectă și imorală deoparte, iar de altă parte mijloacele coruptibile și atrocitățile comise asupra Românilor de ciangăii, cari în cazul acesta s'au distins mai kossuthiști decât Kossuth, care le-a dat ordinul (în senzul pactului) să voteze cu Kopony, precum și necinstirea steagului din partea fraților nostri nenorociți, toate acestea — vedem bine — au mănă apa pe moara Sașilor, cari și-au scos steagul lor falnic la biruință.

Din căderea rușinoasă a ciangăilor și Românilor, alegători necinstiți au urmat o mulțime de dezastre pentru toți Români din Săcele:

1. Conjurațiunea ciangăilor enunțată pe terenul colegiului electoral asupra Românilor, mai ales a preoților absenți dela alegere, cari au fost groaznic amenințați, că vor suferi bătăi și perzecuțiuni, precum într'adevăr s'a și întâmplat cu părintele Manole din Tărlungeni încă în aceeași zi. La acest act barbar s'au angajat — horibile dictu — și unii dintre Români, ba chiar și învățători crescuți cu pâne și prescură românească și cari publică în gura mare, că ei trăiesc dela stat și ciangăii!? Minciună încornurată.

2. Furor hunicus și vandalizmul lui fără margini s'au descărcat asupra cetățenilor pacinici Români, cărora la miezul nopții le-au disirus ferestrite cu drugi de fer și topoară nelăsând scutite nici chiar edificiile școalelor române.

3. Români s'au făcut coade de topor în mâinile ciangăilor kossuthiști, cari pentru cearta lor cu Sașii și în lupta lor desperată pentru reușita — dar' în faptă căderea lui Tagányi, au năvălit ca în codru asupra bieților — dar' nevrednicilor Români. Vae vietis. *De.*

NOUTĂȚI.

ARAD, 30 Iunie 1906.

— **Știri personale.** Deputații naționaliști din Arad: d-nii dr. N. Oncu, dr. I. Suciu, dr. St. C. Pop și V. Goldiș, au plecat azi la Budapesta, pentru a luă parte la ședința clubului parlamentar al naționalităților.

— **Călătoria regelui.** Eri regele a călătorit în Moravia.

În Morva-Ostrau a avut o primire splendidă, poporul l'a întâmpinat în toate părțile cu ovații însuflețite.

După ce s'au sfrîșit discursurile obicinuite, regele a cercetat casa de fir de acolo. Din Morva-Ostrau a plecat la Witkovitz.

Regele cu privilegiul călătoriei sale a distribuit și ajutoare: pentru săracii din Ostrau 2000 de cor., pentru cei din Oderburgia 1000 de cor. săracilor dela sate 2000 de cor. societății muncitorilor din Witkovitz 1000 de cor. Sara regele s'a reîntors la Viena.

— **Încă două românce distinse.** Afară de domnișoarele, ale căror nume l'am înregistrat cu plăcere în numărul de eri al ziarului nostru au mai fost distinse la expoziția școalei industriale din loc, d-șoarele Valeria Lazar, fiica regretatului nostru prieten, George Lazar și Dora Lepa, fiica învățătorului penzionat din Alios.

Ne bucurăm din inimă pentru acest succes al româncelor noastre.

— **Episcop nou.** Foaia oficioasă aduce știri, că la recomandăția ministrului de instrucție publică, Apponyi Albert, regele a numit episcop pentru dieceza Sătmarului pe dr. Bornemisza, canonic în Kalocsa.

— **Achim regulând pe un jidănaș.** Alaltăieri trenul accelerat care veneă dinspre Budapesta cătră Arad, a fost oprit în mod brusc în mijlocul câmpului. Cazul s'a petrecut astfel: Deputatul socialist al orașului Bichiș, Achim, a găsit în tren pe un ziarist ovrei Székely Béla, care cu obicinuita-i obrăznicie jidovească insultase și calomniase pe deputat prin fițiuca sa locală. Achim întâlnindu-l, în mânia lui cea mare, a început să-l supuie unui tratament de palmi, care pe semne nu-i convenea Ovriului, căci amețit cum era de dragostea cea mare abia a putut da semnalul de alarmă, oprind trenul. S'a

Din copilăria lui Mozart.

Germania fidelă a celebrat amintirea și gloria celui mai mare compozitor musical al său, în anul acesta a serbătorit a o sută cincizecea aniversare dela nașterea lui Mozart.

Wolfgang Mozart s'a născut în Salzburg în 27 ianuarie 1756. El a fost fiul unui măestru de capelă și profesor de violină. Mozart din cea mai fragedă copilărie era pătruns de tonurile muzicii, care el cuprinsă în geniul său precoce flacăra arzătoare a artei, o flacăra intensă care-i consumă așa de repede viața.

La vârsta de șase ani, Raphael, așa Mozart a produs o recoltă de muzică și se stinse în deplină glorie. L'au numit copilul minune al muzicii.

Wolfgang Mozart a fost aceea a unui muzicant incomparabil și e mult mai cunoscută de noi să ne nevoe a o scoate în relief; toată ia fost consacrată artei.

Prima și distins în toate curțile Europei, cătră Mozart nu se lăsa amețit de succese; el nu aprecia elogiurile; nu ținea cont de aplauzele mulțimii.

Un episod draguț din copilăria lui Mozart e acela care s'a petrecut la curtea din Viena, unde el își petrecu o parte din viață, și se desvoltă o prietenie vie între el și cea mai tineră fiică a mamei împărătese Maria-Teresia, archiducesa Maria Antoinette, care deveni regina Franciei.

Acest episod al copilăriei lui Mozart dovedește sinceritatea, spontaneitatea naturii sale și peste tot simțibilitatea sa deosebită.

În anul 1762, tatăl lui Mozart se decise să întreprindă o călătorie artistică cu Wolfgang. Se

duse la Viena, unde copilul uimi curtea prin gențilea și virtuositatea sa.

Mozart n'avea atunci mai mult de șapte ani. O trăsură de curte veni să caute la hotelul «Boul-Alb» pe micul musicant care descinse acolo cu tatăl-său.

Maria Teresia și împăratul îl primiră șezând ambii pe aceeași canapea.

Mozart alergă la împărăteasa, îi sări pe genunchi și atrăgându-i capul spre sine, o sărută zicându-i:

— Împărăteasa mea, tu ești cea mai frumoasă femeie ce am văzut vr'odată.

Maria-Teresia, desmerdă răzind pe copilul, care în inocența și naivitatea sa, îi făcuse un compliment atât de măgulitor.

— Ei bine, scumpul meu Wolfgang îi zise împăratul, du-te și ne cântă ceva frumos la pian, împărăteasa îți va întoarce foile.

— Împărăteasa nu va aveă destulă abilitate, răspuse copilul, ar trebui chemat Wagenseil care se pricepe mai bine la lucrul acesta.

Împăratul trimise să-l cheme pe măestrul său de capelă Wagenseil și Mozart se așeză la piano.

Cântă una din acele piese mici pe cari le compusesese însuși el și pe cari le esecuta atât de perfect.

Maria-Teresia, împăratul și archiducesele, cari erau prezente, îl acoperiră de elogiuri.

Concertul se finise, cele două princese, Carolina și Antoinette, cerură voe dela mama lor să arate micului musicant castelul, împărăteasa conșimți.

Cele două surori prinseră fiecare pe Mozart de câte o mână și-l traseră după ele strigând de bucurie.

Să ne jucăm de-a «Baba-oarba» zise Antoinette, când erau în salonul cel mare.

— Vreau, zise micul Wolfgang, leagă-mi ochii. Antoinette își scoase batista și îi legă ochii.

Dar Mozart, care nu era obicinuit cu parchete cernite, alunecă la primul pas, căzu pe nas și începu a plânge.

Pe când Carolina râdea din toată inima, Antoinette, ridică cu gingășie pe micul musicant, îi șterse lacrimile, îl desmerda și-l îmbrățișă. Atunci copilul, cu ochii plini de recunoștință și admirație, zise cu gravitate micii archiducese:

— Antoinette, tu ești bună și compătimitoare, vrei să-mi fi soție?

Tinera princesă, care era cu un an mai mare ca musicantul, fu atât de încântată de aceste vorbe, în cât alergă în odaia mamei sale strigând:

— Mamă, mamă, Mozart vrea să mă ia de soție; oh! ce plăcut va fi.

— Micul bărbat, are gust bun, răspuse răzind împărăteasa, pentru el vei fi o bună partidă; du-te dară și-ți caută logodnicul.

Cei doi copii se reîntoarseră ținându-se de mână.

— Pentru ce, micul meu Wolfgang, vrei să o iai de soție pe Antoinette? îl întrebă împărăteasa. Carolina e asemenea o fată bună.

— N'o voiesc pe Carolina de soție, fiindcă ea e cauza că am căzut; ea și-a bătut joc de mine; Antoinette, care are o inimă bună, m'a consolată.

— Acum înțeleg suferința ta; dar pentru a lua în căsătorie o archiducesă, trebuie să ai haine frumoase.

Copilul își piecă și tristete micul lui cap gânditor; apoi ridicându-l răspuse:

luz' un proces verbal și afacerea se va aranja pe cale judecătorească.

— **Căsătorie.** Din «Veița Națională»: Anunțăm cu plăcere că în ziua de 9 Iunie c. s'a săvârșit la Berlin căsătoria dnei Sofia Nădejde, fiica dlui Ion Nădejde, cu dl inginer Maximilian Freiherr von Stengeil.

Djanna von Stengel este pictoreasă, special-portretistă, și a fost elevă a renumitului Fr. Lenbach.

Tinerii soți s'au stabilit la Berlin.

Le trimitem călduroase urări de fericire.

Ne nîm din toată inima la urările de fericire exprimate de confratele nostru.

— **Un vis ciudat.** Ziarul papal «Osservatore Romano», istorisește în numărul mai recent, următoarele:

În satul Tittignano, în apropiere de Pisa, o fetiță visa de mai multă vreme că sub bucătăria lor zace corpul unei sfinte.

La început lumea a considerat-o ieșită din minți. Dar mai târziu insistențele fetei neîncetând, dânsa povestind neconținut același vis, părinții se hotărîră să cerceteze și fără săpături sub bucătărie.

La o adâncime de vre-o câțiva metri au găsit un corp neatins în pozițiunea somnului. Emoțiunea a fost teribilă.

Specialiștii s'au adunat și au conchis, că se găsește în fața fetei Cherardesca, care locuiește prin anul 1200 în împrejurimile satului aceuia.

Corpul regăsit va fi transportat în curând la Piza, unde se vor organiza serbărei cu ocazia aceasta.

— **Unsprezece Români morți în America.**

«Românul» din Cleveland scrie:

Unsprezece Români au murit! Unsprezece familii îmbracă doliul. Unsprezece familii nu vor mai vedea pe iubiții lor!

Nefericirea colosală s'a întâmplat în Roanoke, Va.

La clădirea liniei căii ferate din aceste părți, au fost aplicați mai mulți Români. Ei trebuiau să se folosească de dinamit pentru a putea înainta între stâncile munților.

Din nefericire o capsulă de dinamit a explodat înainte de ce sârmanii oameni s'ar fi putut mântui.

Pe loc au murit doi. Alții au murit când îi duceau la spital, iar alții au murit între chinuri grozave la câteva ore.

Ce jale! Ce durere! Sârmani oameni! Într'un moment ie venia aminte și vedeau tot ce au mai scump!

Soție, copii, părinți, neamuri, nimeni, nimeni nu este! Cine știe oare scrie-va cineva acasă cum s'a întâmplat nefericirea, oare spune-va cineva cum erau chemați părinții, soțiile, copiii, și nimeni nu răspunde!

Sârmani oameni!

Pământul țării străine acopere rămășițele reci ale trupurilor voastre!

Știrea despre această nefericire ne-a venit prea târziu ca să putem fi de față și să putem merge ca să vă petrecem la cele vecinice!

Pace sufletelor voastre!

Fie-vă țărâna și somnul morții ușor!

— **Hirotonire.** Sâmbătă a fost hirotonit în Sibiu de către I. P. S. Sa mitropolitul Mețianu întru diacon profesorul seminarial dl Dr. Aurel Crăciunescu.

— **Asociațiunea la Brașov.** Comitetul despărțământului (Brașov) al Asociațiunii a ținut Duminică o constătuire și a hotărît programul festivităților, ce se vor aranja cu aceea ocaziune și anume:

Joi, în 7/20 Sept.: 1. Primăria festivă a comitetului central și a oaspeților sosiți. 2. Seara de cunoștință.

Vineri, în 8/21 Sept. înainte de prânz: 1. Serviciul divin la biserica Sf. Nicolae din Schein; 2. Ședința I în sala festivă a gimnaziului român din loc; 3. Banchet. După prânz: 1. Petrecere populară 3—6 ore; 2. Seara concert.

Sâmbătă, în 9/22 Septembrie înainte de prânz: 1. Ședințele festive ale secțiilor științifice literare; 2. Conferențe publice; 3. Producțiune teatrală; 4. Petrecere cu joc.

Duminică, în 10/23 Septembrie: Excursiune la București.

— **Cutremur de pământ în Anglia.** În ținuturile Wales a fost Joi cutremur de pământ, ce a produs mare spaimă, mai ales din cauza rejurarea, ca în locurile suprate de cutremur izbucnea din pământ apă. Șase muncitori s'au înecat. E mare frica, că cutremurul se va repeta.

— **Cancelarie advocația.** Dl Romul Boilă și-a deschis cancelaria advocația în Dicio-Sân-mărtin, Strada principală Nr. 75, (casa Boilă).

— **Moravuri.** În Paris s'a petrecut zilele trecute un caz foarte curios. Doamna Paulina Vagesse și mama ei, ambele de 7 ani erau pe o vreme bune prietene. Pentru un lucru de nimic însă s'au certat și astfel se iscă între ele o neîmpăcată ură, una fată de cealaltă. Nu se puteau suferi. Eii mergând la școală, s'au întâlnit pe drum și au început cu izultele. În sfârșit Paula într'atât s'a furat de rău, că a căzut contrarei sale cu un povan, cațuna a leșinat

a fost dusă acasă, unde e în agonie. Familia înovată a fost dusă la poliție, n'a dat nici un semn de părere de rău, ba a mărturisit, că ceea ce-a făcut, ar repeta-o îndată ce i-s'ar da prilej. Fapte de acestea pot săvârși copiii cari nu primesc creșterea religioasă. Frumoase moravuri în Paris:

— **Logică de copil.** Copilul de cinci ani a unui publicist avea un obicei rău. — «Mama n'ia nici odată înainte de ce nu se culca și tatăl său. Până atunci cânta sau plângea, sau năcăjea pe mama sa care se culcă mai de timpuriu, ca tatăl lui, — să-i dea de mâncare.

Odată copilul, când mamă sa dormia mai bine, începe să strige:

— Mamă dă-mi să mînc, căci mi-e foame!

Tatăl năcăjit îi zice.

— Nu striga așa tare, căci trezești pe mamă la din somn.

Atunci copilul se duce la patul mamei sale și îi șoptește la ureche:

— Mamă dă-mi să mînc, căci mi-e foame!

— **Un Român în jurul lumii.** Studentul Marin Ionescu, care s'a rămasu acum patru ani că va face ocolul lumii fără nici un ban în buzunar și care a plecat la 4 Septembrie 1902 cu doi tovarăși, un Francez și un Englez, se va întoarce în curând din călătoria sa. Dintr-o varășii săi, unul a fost ucis, altul a murit de friguri galgene. Ionescu a parcurs singur 50.617 chlm. El s'a întreținut ținând conferențe despre pătaniile din călătoria sa și vânzând cărți ilustrate. Tânărul turist se va întoarce exact la 4 Sept. a. c. în București. Rămășagul e de 60.000 lei, l-a făcut cu domni Văcărescu, Știrbei și Cantacuzino.

— **Un patriot grozav.** În Kecskemet a avut lejul asentării un Ungur grozav și a arătat inteligența. Sigur a dorit să se scrie ceva și despre el prin foile kossuthiste.

El adevă fiind luat de soldat, când a fost chemat să pună jurământ, a declarat că el nu pune jurământ împăratului, căci Țara ungurească n'are împărat, ci rege.

Grozavul patriot a fost dat pe mîna unui polițist cu îndrumare să-l ducă la casa orașului să ia cu el protocol, și să-l pună la răcoare până ce va pune jurământul.

În ceaaltă zi deja recunoscușe și pe împăratul. Grozav patriot!

— **Anarchist pedepsit.** Din Zürich se telegrafează, că judecătoria de acolo a pedepsit pe anarchistul Senna Hey la șase luni închisoare și zece ani expulzare pentru împotrivire față de autoritățile civile. El e închis în temnița din Kogensburg.

— Unde să caut eu haine cum poartă principii? Eu sunt sărac. Antoinette trebuie să mă ia așa cum sunt.

— Nu știu dacă va voi, întreb-o.

Mozart se întoarse spre Antoinette, îi prinse amândouă mîinile și cu o voce rugătoare zise:

— Nu-i așa, că vrei să mă iai așa cum sunt?

— O da, pe tine și pe nimeni altul, răspunse ea îmbrășișându-l.

Această scenă drăgălașe o mișcă pe împărăteasa până la lacrimi; dar pentruca să-și ascundă emoția, răs.

A doua zi dimineața, o trăsură de tot aurită se oprî înaintea hotelului «Boul alb», un frumos șambelan se coboră din ea și veni să aducă micului Mozart din partea împărătesei, un costum splendid, zicând că mica lui mireasă dorește să-l revadă cu manșete de dantelă, ciorapi de mătase, cu pantaloni scurți, pălăria sub braț și sabia la cingătoare.

Mozart a stat în mai multe rânduri la Paris. O revăzî în toată splendoarea frumsetei și a fericirii, pe scumpa și grațioasa lui logodnică din copilărie. Maria Antoinette îl primî la curte cu toate favorurile pe cari le merită geniul său. Dar nemulțămî de gustul Tuleriilor, părăsi Parisul și se atașe de Iosif al II împăratul Austriei.

Mozart compuse în toate genurile și în toate

a escelat; mai cu seamă în muzica dramatică; operele sale sunt aproape toate capo-d'opera.

Sunt admirate egal simfoniele și muzica bizizească, mai ales «Requiemul» său, care a servit pentru funeraliile sale, acesta a fost cântecul lebedei, murî înainte de a scrie ultimele note.

După biograii autorizați, iată originea acestui Requiem:

Un necunoscut, (contele Walter) veni într-o zi se întâlnească pe Mozart în Stappach, și-l însărcină să-i compue o misă pentru servitul funebru al soției; muzicantul avea dorință să fixeze prețul. După unii a cerut o sumă galbeni iar după alții, două sute; de fapt să se consimtă a fixa termenul pe care se dădea să fie gata, pentrucă voia să facă ceva remarcabil.

Între acestea Mozart primi onorabila misiune de a compune pe ocaziunile sfîntirii bisericeii din Praga, Clementza de Tito. Era gata să se urce în trăsură pentru a merge în capitala Boemiei, când sosi un trimis din partea contelui pentru a cere misa promisă.

Mozart se scuză, promițînd, că la întoarcerea din Praga va termina lucrul la care se angajase.

Abia se întoarse și se apucă de operă cu o ardoare și o activitate, cum n'a avut pentru nici una din compozițiile sale.

Soția lui, o creatură deosebită, avea în suflet fost bucuria și înaintea morții sale.

aibă oare-care neliniște pentru sînă, deși deja subredă, a soțului ei iubit. Mozart îi răspunse cu ochii plini de lacrimi, că face acest requiem și că timpul e scurt.

Soția lui îi luă partitura și nu i-a mai redat-o decât după rugăciunile lui insistente și i-se păru că sănătatea îi eră aproape restabilă.

Mozart își termină opera și oboșit, turmentat de ideea lui fixă, recăzî în melancolia primitivă.

Flacăra geniului, excesul lucrului, fuga acestei naturi de o sensibilitate exaltată, îi stînsese viața înainte de vreme.

În 5 Decembrie 1791, Mozart termină Requiemul și zise soției sale:

«Știu bine că l-am terminat pentru funeraliile mele. Și murî exalînd o ultimă notă.

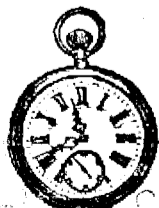
Nuamî câțiva prieteni îl petrecură la groapă, fiindcă în ziua aceea fusese un mare zăpadă. Soția lui bolnavă nu-l putî petrece la ultimul lăcaș. Și când la o lună după aceea se duse să se închine la mormîntul lui, groaparul se sălămbase.

Nu s'a mai putut găsi nici-odată rămășițele lui Mozart.

Marele artist avea o pietate arzătoare, desprețuind răutatea, n'a trăit decât pentru muzică. Gloria lui e nemuritoare.

Tradusă din franțuzește de Lucreția Russu Știrleanu.

●◆● SEGEDINUL LORAS VESTIT ●◆●



Acolo se pot căpăta cele mai ieftine Orologi și bijuterii, mai ieftine de cât ori unde. Nu-i de lipsă să ne dăm bani în mînă străine. Cine vrea să se convingă despre toate acestea, să ceară un catalog mare ilustrat, ce se trimite gratuit, dela S. E. & C. în B. S. A. M. D., Juvaorgiu în Szeged. Acolo se capătă un orologiu de argint dela 5 floreni începînd, inel de aur, cu 14 carat dela 2 fl. 50 cr. în sus, cercei de aur dela 1 fl. 50 în sus, lanț (colier) aur 4 fl. 50 cr. un orologiu de nikel dela 2 fl. 50 cr. în sus, un vecker dela 1 fl. 50 în sus.

— **Călăuza învățătorului** de I. Crișan, învățător în Socodor, este titlul unei cărți de bun folos pentru învățătorime, apărută acum în editura tipografiei noastre.

Autorul tratează teoretic și practic, dând modele, materialul de învățământ pentru școala elementară. Cartea e bine scrisă, bine împărțită și poate servi, în adevăr, drept călăuză pentru învățătorii noștri cărora li-o recomandăm cu toată căldura.

Se poate comanda dela institutul editor »Tipografia Tribuna», Arad. Prețul 2.50 cor. plus porto 10 fileri.

— **Necrolog.** Văduva Sofia Oprean născută Marienescu în numele său și a tuturor rudeniilor cu inima frântă anunță reposarea iubitului ei soț Valeriu Oprean, fost notar comunal și translator român și germân la judecătoria regească din Lipova, care a trecut la cele eterne în 28 Iunie st. n. 1906 la orele 8 dimineața în etate de 76 de ani, după o îndelungată suferință. Inmormântarea se va face la 29 Iunie 1906 st. n. la orele 5 d. a. în morminții din țarină.

Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată!

— **Tenoristul italian** cavalier Ferrari d'Alberdo, care a cântat zilele acestea cu mare succes în »Cavaleria Rusticana» în teatrul de vară arădan, a fost angajat pentru toamnă. El are un repertoriu de 100 opere și s'a obligat să învețe și 3 ungurești. Este un artist de mare valoare.

— **Un preot slab.** Ni se spune că Andrei Marchiș, preot în Toplița Caran (lângă Beliu) nu poartă la casă nici un ziar românesc, ci numai foaia ungurească »Arad és Vidéke», la care și scrie, adesea batjocorind pe Români. Tot așa, la alegere abea se ținea pe picioare și nici nu s'a dus să voteze, deoarece ce îl muiase rău rachiul lui Iuda.

Dacă nu se va îndrepta în viitor, ni se spune că poporul nu va mai recunoaște că-i este păstor ci ca pe farizeu și vameș îl va socoti.

— **Femeile engleze,** nici odată nu folosesc la față decât »Lapte de castravete» ce se găsește în adevărata calitate engleză în farmacia Balassa K., în Budapest—Erzsébetfalva. E de efect sigur și e nestrăicios, ce deja după folosire de 2—3 ori înlătură ori-ce pete de pe față și aceleia îi dă tinereța și fineța.

Să grijim ca pe fiecare sticlă numele »Ballassa» să se găsească. Sticla cu 2 coroane, săpunul englez de castravet 1 cor., pudră de castravet 1.20. Se află în toate farmaciile. Prin postă se capătă din farmacia lui Ballassa Kornel, Budapest—Erzsébetfalva.

Se capătă în Arad la farmacia Földes Kelemen și la drogueria lui Vojtek și Weisz.

— Atragem atențiunea asupra anunțului alui *Dorn Jozsef.*

Atragem atențiunea onoratului public cetitor asupra inseratului fabricantului de sticle, Singer Armin și a lui Braun János din Szeghedin, publicată în numărul nostru de azi.

— Atragem atențiunea on. public asupra anunțului *Singer* care-l publicăm în altă parte a ziarului.

— Atragem atențiunea publicului cetitor asupra anunțului lui *Leel Össy I.*

— **Și cea mai frumoasă floare se vestegește** dacă nu grijești de ea. Și frumseța feței se vestegește, dacă nu te îngrijești de ea cu multă băgare de samă. O față frumoasă, tină și curată poți avea pururea, numaidacă folosești Crema de lacrimioară a lui Vasváry.

— **Corecții pe hârtie** calitate foarte fină 100 bucăți cu 1 cor. 1000 bucăți 9 cor se poate capătă în Librăria lui *Ingusz J.* și fiul Arad.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 29 Iunie.

INCHEEREA LA 12 ORE :

Grâu pe Oct. 1906 (100—clgr.)	7.98 — 7.99
Secară pe Octomvrie	6.65 — 6.66
Orz pe Octomvrie	6.79 — 6.80
Cucuruz pe Iulie	6.49 — 6.50
Cucuruz pe 1907	5.74 — 5.75
Grâu pe Aprilie 1097	8.23 — 8.24

INCHEEREA LA 5 ORE :

Grâu pe Octomvrie 1906	7.99 — 8.—
Secară pe Octomvrie	6.64 — 6.65
Ovăs pe Octomvrie	6.77 — 6.78
Cucuruz pe Iulie	6.46 — 6.47
Cucuruz pe 1907	5.71 — 5.72
Grâu pe Aprilie 1907	8.25 — 8.26

Bursa de bucate din Timișoara.

Grâu : 78—100 klgr.	Cor. 15.00—15.20
" 79—100 "	" " " "
Secară : 100 "	11.60—11.70
Orz : 100 "	13.50—13.60
Ovăs mercantil 100 klgr.	15.10—14.20
Ovăs cernut 100 klgr.	13.30—13.30
Cucuruz nou 100 "	13.00—13.10
" vechiu 100 klgr.	" " " "

Prețul alcoolului în Arad.

Alcool rafinat în mare	Cor. 158.—
" " mic	" 160.—
" brut " mare	" 156.—
" " " mic	" 158.—

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară : Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 klgr. 116—118 fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 klgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 klgr. 123—125 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 klgr. 124—125 fil.; mijlocii părechea 250—260 klgr. greutate 126—130 fil. Ușori până la 240 klgr. 116—118 fil.

BIBLIOGRAFIE.

A apărut: Nr. 7 din »Păstorul sufletesc», periodic de predici.

Posta Redacției.

An. Băliban, în B. S'a publicat deja un raport, acesta a sosit târziu. Mulțumim pentru osteneala și atenție.

Abon. 519 Adresați-Vă P. C. Sale arhiman-dritului Aug. Hamsea, starețul mănăstirii H.-Bodrog, per Zádorlak. 2) Bisericește dacă a fost odată și nu s'a desfăcut, nu mai trebuie. 3) Adresați-Vă după biletele la dr. Al. Vaida, Váczi utca 10 sz. 4) După cum va hotări clubul. Acum, vara nu prea se pot ținea adunări.

Redactor responsabil: Sever Bocu.
Editor proprietar: George Nichin.

Dr. Joan Ursu

a deschis cancelaria advocațională
in Arad,
piața Boros-Béni No. 4

A apărut și se află de vânzare la administrația »Tribunei»:

Chestiunea de naționalitate.

De Br. Eötvös József,
tradusă de Sever Bocu.

Prețul 2 coroane plus. 10 fileri porto.

Am onoare a aduce la cunoștință onoratului public și onoraților mei clienți, că din prima Iulie mi-am mutat

cancelaria advocațională.

în casa negustoriului *Franț Tasch (Recaș, lângă casa comunală, peste drum de judecătoria cercuală)*, în care casă din prima Septembrie și cunoscutul nostru institut de credit »Timișiana» va înființa pentru cercul nostru o filială.

T.-Recaș, la 1 Iulie 1906.

Cu deosebită stimă:

Dr. Lucaciu Georgevici.
advocat.

În negoțul meu de băcării și bumbăcării se primește ca

„Învățăcel“

un tiner, care a absolvat cel puțin 3 clase gimnaziale sau reale.

Se cere neapărat cunoștința limbelor române, germane și maghiare.

Nicolae Dușoiu,
Brașov.



Cele mai fine și mai elegante haine
pentru bărbați, copii

și cel mai potrivit și cel mai ieftin
îsvor de cumpărare pentru ori-ce îmbrăcăminte se află la

Moskovitz Zsigmond

Arad, Edificiul teatrului

unde e asortiment bogat și
cel mai bun croi.

Trag atențiunea binevoitoare a P. T. preoți,
precum dnilor teologi și pedagogi asupra îmbrăcămintelor

„Șaguna“

făcut de mine, ce se poate cumpăra exclusiv numai la mine, precum și redingate și veste preoțești.

Ori-ce îmbrăcăminte cumpărată dela mine, se străformă după măsura corpului fără nici o plată.

Telefon-nr. pentru orași și comitat: 534
Intrebuițarea telefonului pentru P. T. public e gratuită.

Comande din provincie se efectuează momentan.



INSTRUMENTE NECESARE LA ORI-CE ECONOMIE.

o o o o „Ciururi-Kalmár“ adevărate și mașini pentru curățirea sămânțelor de trifoi. o o o

Cele mai renumite în toată țara și cele mai ieftine. Instrucțiunea cea mai bună.

Fabricăm din materia de prima calitate din patrie în diferite mărimi, în diferite construcții, corăspunzătoare tuturor cerințelor economice, mașini pentru curățirea grânelor, ciururi de pleavă, mănate cu mâna ori cu motor. Rugăm să cereți catalog gratuit despre noutățile noastre de un an. La ori ce cerință răspundem prompt și fără nici o plată.

FABRICA DE MAȘINI DE GRÂNE alui KALMÁR ZS. ȘI SOȚUL HÓDMEZŐ-VÁSARHELY.

Numărul Telefonului 69.

În Aind premiat cu premiul mare la exp. Titlu în caz urgent: KALMAR-restagyár.

Numărul Telefonului 96.

Crema Aphrodite

neastrictoasă și fără unsoare
vindecă în cât va z le on sigi-
ranță pistrui, eosurile, roseata
mânelor și obrazului, arsura
de soare, și face deie necelă
de astreună. Acest medicament
apudat de tot medicii, vin-
decă și sigur căci orice ali-
de oștrala, căci nu produce
nici un rău.



Săpunul cremă Aphrodite

face față fragedă, plăcută și tânără;
femeile mai în vârstă încă îl între-
ținutează împreună cu crema, pentru-
că întărește.

Un lăcș de Crema Aphrodite 1 cor., un borean mare
2 cor., un boreanș de probă 70 de bani. — Săpunul de
cremă Aphrodite 1 coroană. — Pudră (în 3 colori) cu sau
fără grăsime 1 coroană, cutie mare 2 coroane.

Spirtul pentru păr AL LUI BASCH e medicament sigur

contra căderii părului și mătreații; costă 2 cor., o sticlă
de probă 1 cor.



Syr nervinus comp. BASCH

e cel mai bun mijoc contra tuoror
boalelor de nervi: contra durerii de
cap reuragice, slăbiciunii de nervi,
oboselii, în-omniei etc.; contra boalelor
de sânge și de oase: a anemiei, clo-
rosei, rachitismului (boala englezească)
etc.; contra boalelor de inimă și scro-
fulosei.

E probat de foarte bun la reconva-
lescenți.
O sticlă 2 coroană.

Antisutin Basch e leac probat contra asu-

darii mânilor și picioare-
lor. O sticlă 1 coroană.

Esența gastrală a lui Basch e leac sigur

contra lipsei de apetit, contra durerii de stomach, contra
colicilor, întărește stomachul, conținește răgăială;
e bun după care ori băutura multă. La boale mai to-
delun ate să pe-
ale lui Basch.

1 sticlă de esență 1 20
de praf 1 cor., — 1 cutie de
de 1 cor., 7 cutie 6 cor.

Sirupul de sulfoquat al lui Basch,

ajută la tuse, reușeală, la boalele de piept
contra tusei mărărești, la junghiri în coaste,
etc. Acest sirup face să crească greutatea trupului,
vindecă tusea, scutpatul și asudarea de noapte. Pe lângă
sirup ajută foarte mult CEAIUL DE PIEPT ALUI BASCH.

1 sticlă de sirup 2 cor. Mai mult de 4 sticle se trimite
franco. 1 cutie de ceaiu 1 cor., 1/2 de cutie 50 fl.

Spirtul lui Basch contra reuma-

tismului și podagre;
e indispensabil eco-
nomicilor, pădurarilor,
turistilor etc. după e încoriare prea mare; el vindecă
foarte repede junghirile din mână și din picioare, du-
rerea de mijloc, umflăturile etc.

1 sticlă 1 coroană, 1 sticlă mare 2 coroane.

Praful de vite

al farmacistului Basch e de
recomandat tuturor economi-
lor pentru tusea și umflătu-
rile ghinturilor la cai; la vite
cornute, porci și oi pentru
curățire și poftă de mâncare.
Întărește, ajută mistirea și
împiedecă să se umfle. Vacile
dau lapte mai bun și mai mult
după el.

1 cutie 70 fileri; 11 cutii 7 coroane, franco.

Restituțiuni-fluidul lui Basch e bun la boi,

ca și vaci contra po-
dagrii, umflăturii vinelor, umflăturilor et. E de recoman-
dat să se frace cai și boi după muncă multă cu acest fluid,
vestit, căci astfel își recăștiga prețurile și devia sprintenii.

1 sticlă 2 coroane, sticlă de probă 1 coroană.

Prav de vaci

face să crească poftă
de mâncare și curăță
sângele. Vacile care să dea
vaca lapte alb
cu sânge, nici nu se
umflă vaca. E de lipsă
la schimbare de nutreț.
1 cutie 1 cor.; 1/2 de cutie
60 bani. La cumpărători
mai mari rabat.

Praful de porci e cel mai

bun de îngrășat porci, până la
250 de chile. Acesta împreună cu
PICĂTURILE PENTRU PORCI
alui Basch îl păzește de boale.

1 cutie de praf 70 de bani,
11 cutii 7 cor. franco. — 1 sticlă
de picături de porci 70 fileri,
12 sticle 6 cor. franco; 50 de sticle 2) coroane.

Toate preparatele au marea îngerului.

Comandele de peste 6 cor. le trimete franco

Farmacia „LA ÎNGER“

NAGYBECSKEREK. GARNITÓP

PRIMĂRIA ORAȘULUI BUCUREȘTI

DIRECȚIUNEA COMPTABILITĂȚII.

PUBLICAȚIUNE.

În virtutea autorizației date prin legea pro-
mulgată la 5 Iunie 1906, cu decretul Regal Nro
2366.

PRIMĂRIA CAPITALEI

denunță prin prezentul avis și chiamă la plată
prin anticipare pe

ziua de 1 Noevre 1906

toate obligațiunile Imprumutului Comunal de lei
16.000,000 5% din anul 1884, a cărui dobândă,
prin legea din 8 Maiu 1895, a fost redusă la
4 1/2%.

Această denunțare cuprinde: 11,212 obligațiuni
à 500 lei și 2,240 à 2,500 lei, în valoare totală
de lei 11.206,000, aflate în circulațiune din Impru-
mutul menționat mai sus.

Obligațiunile chemate la plata anticipată vor
înceta de a mai purta dobândă dela 1 Nov. 1906.

Capitalul acestor obligațiuni se va plăti cu 500
și 2,500 lei, după valoarea nominală a obligațiuni-
lor, în București: la Banca Națională a Româ-
niei și în Germania cu 400 și 2,000 mărci, după
valoarea lor nominală la următoarele bănci: în
Berlin: la Direction der Disconto-Gesellschaft și
la Casa de Bancă S.-Bleichroeder, iar la Frank-
fort pe Main: la Sucursala Direcțiunei der Disconto-
Gesellschaft din acel oraș.

Primar M. G. Cantacuzino.

Director C. Mihaliescu.

PROSPECT.

IMPRUMUTUL ORAȘULUI BUCUREȘTI de lei 26.000,000

valoare nominală în obligațiuni 4%
din anul 1906.

În virtutea legii din 5 Iunie 1906, Comuna Bu-
curești emite un împrumut în valoare nominală
de 26.000,000 în obligațiuni 4%. Acest împrumut
este destinat la facerea de diferite lucrări de edi-
titate precum și la plata prin anticipare a restu-
lui obligațiunilor Comunei București, care rămase
în circulațiune, emise în anul 1884, a cărui do-
bândă, prin legea din 8 Maiu 1895, a fost redusă
la 4 1/2%, precum și a restului împrumutului con-
tractat la Casa de depuneri în anul 1899 cu do-
bândă de 5 1/2% pe an, cari ambele reprezintă
la 31 Martie 1906 o datorie de lei 12.001,335
bani 65.

Imprumutul este garantat cu partea disponibilă
din veniturile comunale care nu este afectată la
alte împrumuturi și cu privilegiu înaintea oricărei
alte cheltuieli.

Obligațiunile acestui împrumut sunt clasate prin-
tre fondările publice române admise de Banca
Națională a României și de Casa de Depuneri,
Consemnațiuni și Economie la toate operațiunile
autorizate prin legile și statutele acestor institu-
țiuni.

Noile titluri sunt scutite de orice impozit pre-
sente și viitor.

Plata cupoanelor și a titlurilor egite la sorti se
face la 1 Maiu și 1 Noevre ale fiecărui an
la București la Casa Comunală și la Banca Na-
țională a României, în toate orașele la Sucur-
salele și Agențele Băncii Naționale.

Amortisarea acestor obligațiuni se va face al-
pari în 100 semestre prin tragere la sorti, după

șasă în șasă luni, cari vor avea loc la 1 Martie
și la 1 Septevre ale fiecărui an.

Prima tragere se va face la 1 Martie 1907.
Numerile egite la sorti se vor publica prin Mo-
nitorul Comunal, Monitorul Oficial și alte ziare.
București, Iunie 1906.

Primar M. G. Cantacuzino.

Condițiuni de subscriere.

În baza prospectului de mai sus Banca Națio-
nală a României oferă în subscriere publică
26.000,000 aur valoare nominală în obligațiuni
4% ale Orașului București din 1906.

Subscripțiunea se va face contra numărare și
contra Obligațiuni Comunale din 1884 convertite
în 4 1/2%, în anul 1895 și care sunt în plată prin
anticipare.

Subscrierea va avea loc în ziua de

26 Iunie 1906

Prețul emisiunii este fixat la 80 lei pentru sub-
de lei capital nominal, plus dobândă de la 1 Maiu
până la data versăminte or.

Posesorii de obligațiuni 4 1/2% din 1906
putea subscrie la acest împrumut cu obligați-
lor presintând aceste titluri în București la Banca
Națională a României și în cele alte orașe, la
Sucursalele și Agențele ei, chiar și în țări
războiului acestei publicități până la data de
rent inclusiv.

Obligațiunile 4 1/2% rămase să
poanele lor neexigibile.

Subscriitorii în numărare vor primi
titlul subscrierii o cupoană de 500 lei
scrisă în bani sau efecte nominale adu-
ca gagi pentru împrumuturile după
Subscrierile în obligațiuni 4 1/2%
București din 1895 și subscrierile pe
lei sunt ireductibile.

Îndată după închiderea subscripțiunii
face repartițiunea amănunțită prin publicare
Versămintele la sumele atribuite se vor
în modul următor:

- 25% îndată după repartitie.
- 15% la 15 Iunie
- 20% la 15 August
- 20% la 15 Septembrie
- 20% la 15 Octombrie

Contra acestor versăminte subscriitorii vor
primi titluri provizorii de noi obligațiuni ale Co-
munei București 4% din 1906 pe cuplul fiecărui
cari se vor preschimba în titluri definitive.

Epoca preschimbării titlurilor provizorii în titluri
definitive se va anunța prin publicare și

Subscrierile în titluri de 4 1/2% vor fi în
plus în numărare 1 lei 25 bani pentru fiecare obli-
gațiune de 500 lei și 6 lei 25 bani pentru fiecare
obligațiune de 2500 lei reprezentând diferența de
dobândă între 4 1/2% și 4% pe timpul dela 1 Maiu
1906 până la 1 Noevre 1906.

Sumele ce nu se vor putea primi subscriito-
rilor cu titluri de 4 1/2% în noui obligațiuni de
4%, se vor plăti în numărare.

Cauțiunea de 5% nu vor fi liberată decât după
efectuarea tuturor versămintelor.

În cas când subscriitorul nu va efectua ver-
sămintele la timp, Banca Națională este în drept a
vinde imediat, fără somațiune, punere în întâr-
ziere sau altă formalitate judecătorească, cauți-
nea sau titlurile atribuite spre a se acoperi de
toate pagubele provenite din neefectuarea la timp
a acestor versăminte.

București, Iunie 1906.

Banca Națională a României

● În mai multe expoziții primite ca primele premii ●

Nr. telef. 439.

Prima fabrică de căruțe -de pe câmpie Ifj. Hodács János

SZEGED Strada Kistița nr. 4.
(În mare, străzii Maros)

Magazin mare permanent din difer-

cărute noi

Se pot

car
ris

Către

invitatul în
de nun to
ac

me
șca
im
câl
rec

> T
pl

M
cl
Va
ro
L
s
d
ta
5 c

b
ces
ar
rep
și

Ma
nu
ma
și
la
s'a
chi

L
câ
ci

— F
la

K,
gu
2-

și
să
gle

Se
din
zse

și

D

a
E
t

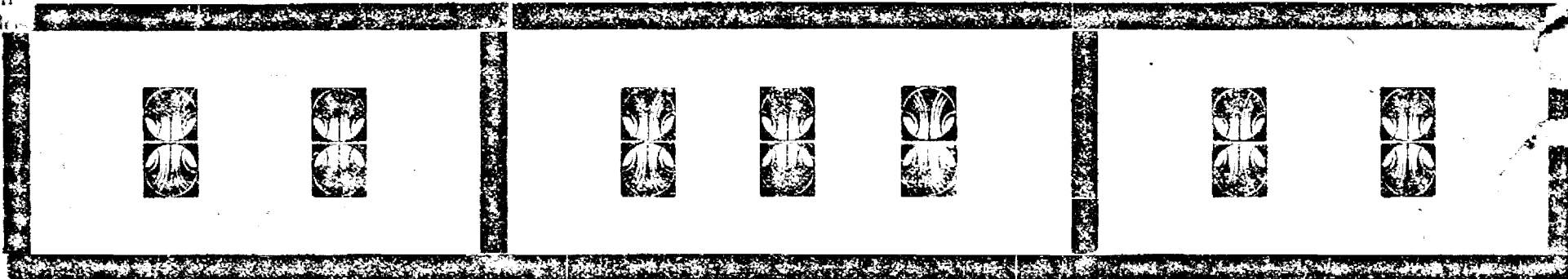
ti
r

ar
gste

se
t

n
d

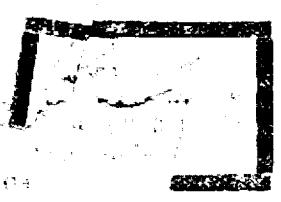
1
se
fiu



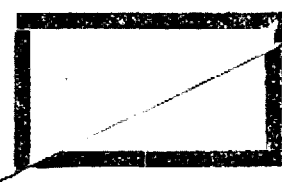
Alianța Măestrilor de Mobile din Arad

vis-à-vis cu ușa principală a teatrului.

Recomandă bogatul magazin de mobila cea mai modernă, lucrata exclusiv de maeștrii aradani



MARE ASORTIMENT DE PERDELE,
DIFERITE COVOARE ȘI COUVERTURI.



— Femeile noastre a aduce în contact direct publicul cu maeștrii, punem la dispoziția onorabilului public

Mobila cea mai bună cu prețurile cele mai favorabile!

Cu plăneri servim gratuit.

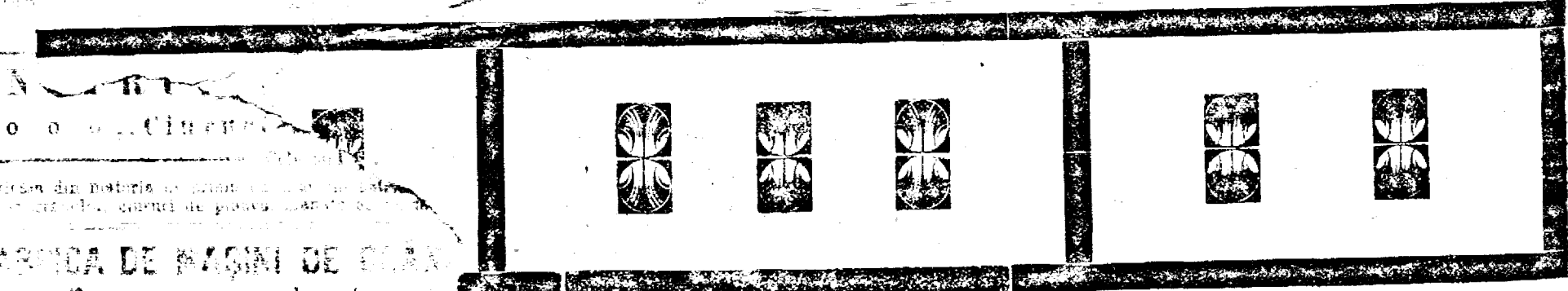
Atragem atențiunea publicului asupra magazinului nostru principal din calea Archiducului
Iosif No. 11. pe care îl ținem numai până în 1-a August.

Protejarea onor. public o cere:

Az Aradi Butorkészítő Iparosok Szövetsége

mint az Országos Központi Szövetség tagja.

Splendida iluminatie seara până la ora 11.



FABRICA DE MAȘINI DE CĂLĂRI

Numarul fabricii nr. 49.

Cămeși pentru bărbați, gulere, manșete și cravate.

Radó Sándor, Arad, Forray-u., casa Lukács (colț).

Înștiințez pe p. t. publicul de dame, că am preluat magazinul de corsete al firmei **FRĂȚII BRASSAY** și până ține le vînd cu preț reduse.

Foarte mare asortiment de flanele și barchete ce se pot spăla.

Tot felul de ornamentale și căptușeli.

Bine-voitorul sprijin al onor. public, îl cere cu deosebită stimă:

Au sosit toate noutățile de toamnă și iarnă cele mai elegante și de lipsă țesături, precum și negre. — asortiment mare.

Serviciul prompt și conștientos.

Radó Sándor.

Pînză, șifon, canavas și rufe de pat.

Dacă voești să fii frumoasă



să folosești
crema de lăcrimă a lui Vasváry
ce are efect mare și sigur.

Nu conține materie usuroasă,
e compus din alifii inviolabile.
Se poate folosi și ziua! Face să
dispară petele, urmele de vărsat,
erupțiile, arsura de soare și tot
felul de morburii de piele.

Face fața albă și curată.

1 borcan de cremă lăcrimă 1 cor.
Prav de păr de lacrimă, cutia 1-20 „
Sapun de lăcrimă, bucata — 70 „

Se capătă în farmacia lui

VASVÁRY ELEMÉR

In Hódmezővásárhely.

Unelte de automat pentru tric

Mașini de sămănat ● Mașini de grebl

Mașini pentru săparea și clasarea cartofil

și tot felul de mașini ce se întrebunțează la econo-
mie, cu construcții tari și execuție solidă, liferează:

Drössler Károly

fabrică de mașini și turnătorie de aramă
.. .. și fer patentată ces, crăiască

— Deposit: —
POZSONY, BUDAPEST, VI, Váci-körút

Ciururile brevetate ale lui Dorn József

să potrivească la tot felul de mașini de treerat, pentru scuturat
păiele la mașina curățitoare de jos etc.

Fiecare econom e dușmanul său propriu, dacă nu folosește
ciururile brevetate ale lui Dorn, la mașinile de treerat, care-
rămâne în cinste după 3 zile de imblătit.

Cu totul sunt în circulație cam 6000 de ciururi.

La imblătutul din anul trecut a eruat contele Wenheim pe
moșia sa dela Osorvás de la 500 de clăi de bucate 247 de klg.
de grăunțe față de ciururile de lemn, ceia-ce dovedește și
„Societatea economică“ („Gazdasági egyesület“) din comitatul Bihor.



Furnizez pentru fabricanții din țară și străinătate.
Iau răspunderea pentru ciururile mele de bucate. Recomand
încălțitoarele mele cele nouă, cari să potrivească la ori-ce mașină
(sparher) cu cari să cruștă 50% de material de ars, care dă
căldură plăcută și trainică.

Cu prospecte și explicații mai detaliate serveste

DORN JÓZSEF, atelier de mașini Békés-Csabá.

Molnár Antal

măsar

Arad, Part-u. nr. 4 (Casa proprie).

Se recomandă onor. public pentru pregătirea a ori-ce fel de
lucrări de lemn aparținătoare acestei branșă, precum:

mobile de alcouri, de prânzătoare, de salon, de cuină,
de grădini și de vile,

precum și spre pregătirea aranjamentelor de prăvălii
de birouri, de portale și ori-ce fel de lucrări pentru bi-
serici și alte edificii publice.

Comandele se efectuează prompt pe lângă prețuri convenabile și
garanță.

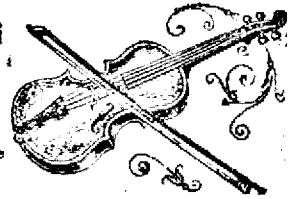
— Desemne și modele chimice se trimet la cerere. —

Cel mai bogat magazin pe câmpie
pentru instrumente muzicale e a lui

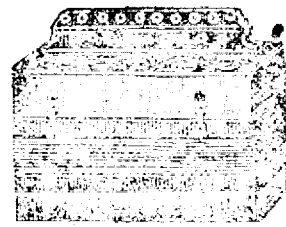
BRAUN IÁNOS

pregătitor de instrumente muzicale

SZEGED, Strada Kárász nr. 7.



Unde se pot căpăta pe lângă prețurile cele mai moderate
cele mai bune violine, celo, gurdune, braci
(violina secund) și strune și mai
departe clarinete, harmo-
nice.



Reparări se efectuează artistic și în
modul cel mai grabnic posibil.

Trimitem gratuit cataloage ilustrate
în limba maghiară și ger-
mană.

SCHIEDER EDLE

INTREPRINDERE PENTRU ASFALTARE ȘI BETONARE

ARAD, Piața Szabadság nr. 10.

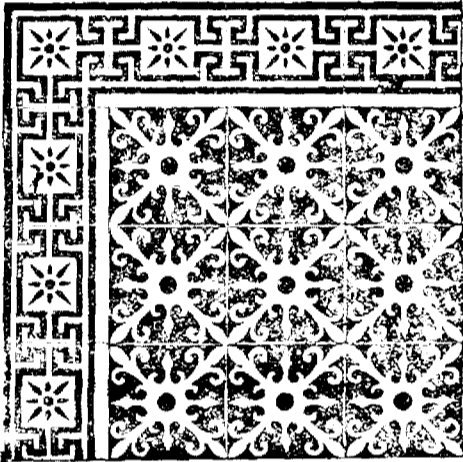
EFEPTUESC: Pavagiu de granitto, terazzo, beton și asfalt, canalizari, acopereminte de beton, țititoare de apă, strășine, zidiri de beton sigure contra focului cu pervazuri de fier, transformarea locuințelor umede în locuințe sănătoase, lucrări de cement și beton.

Plăci de cement și mozaic, plăci de pavagiu și table de gips.

Vinderea de cement în măsură mai mare și mai mică.

Özy. Guttmann Jakabné és fiai

fabrică de piatră artificială în Nagybecskerek.



Recomandăm plicile noastre pentru pavagiu de cement și piatră artificială în 65 diferite forme pentru pavarea de coridoare, cuine, antisambre, chilii de scaldă, verande, intrările sub porți, trotuare și de criptă.

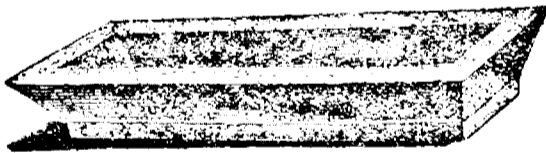


Infrumșetări arhitectice

se pregătesc după ilustrațiuni din catalogul nostru sau după desen.



Valauă din beton (cement) în diferite forme pentru porci, cai și vite de îngrășat.



— Prețurile sunt mai ieftine decât pentru valauăle de lemn. —
La dorință fiecare se trimite cataloage gratuit.

Cumpărare de prăvălie!

Am onoare a aduce la cunoștința onor. public din loc și jur precum și onor. mei clienți, că am cumpărat

prăvălia de ghetete a lui GORZÓ și soții

care există de 15 ani și în care și eu am fost partaș. De azi înainte eu o voi conduce ca prăvălie proprie.

Cu deosebită stimă

BOLEZNI ANTAL

Arad, Salacz-utca 2 sz.

TELEFON Nr. 87.

Schaefer Richard Géza

lăcătuș de edificii, canale și spaducte
Arad, Strada Batthyányi Nro. 17.

Pregătește din fier bine bătut: grillage la fluvii, trepte, balcoane, și pentru bănci.

Primește spre efeptuire ori-ce forme de fier, acoperiminte, rame de ferestri, întărind prin fier ferestri și uși. Conștituție de spaducte, eșitoare fără miros, pisoare, lavortoc, scăzi în orice formă și mărime. Aduce și face fântâni cu tragere spre orice scop. Atelier expert. Mare magazin de tuburi de piatră smălțuită.

TELEFON Nr. 87.

Să sprijinim industria din loc!

Ioan Spanlang

Lăcătușier

ARAD, Flórián-u. nr. 6e (casă proprie)

Primește în lucrătoarea sa ori-ce lucru ce stă în atingere cu această branșe, ca:

ferării pentru clădiri, mașini de fiert, porți, balcoane, coridoare, trepte, grillage, verende, scuturi, tablete în orice formă, Sobe Meidinger, fântâni săritoare, și orice soluri de renovări.

Indeplinesc ori-ce comandă atât în loc cât și în provincie în modul cel mai cinstit — iar pentru tucrul făcut de mine primesc chezașia.

Cerind sprijinul onoratului public, rămân

cu stimă:

Spanlang
Ioan Spanlang,
lăcătușier.

Planuri pregătesc gratuit.

Orice lucru, se îndeplinește sub îngrijirea mea proprie.

Lucru adunatului. — Prețuri ieftine. — Serviciu prompt.

Mătase, cîrpe de Berlin și șaluri

fil

ii, bi-

ce

n

te

Și în interesul D-Tale!

Dacă voești se cumperi, nu întârziă de a cerceta
magazinul
 de stofe de haine pentru femei

a lui
HEGEDŰS ÁRMIN

care acum e sortat cu cei mai noi și mai la modă articoli.

Prețurile răstrecute de ieftine esclud ori-și-ce emulare.

Prețurile articolilor de reclam:

Un blous la modă foarte frumos și o stofă
 pentru haine mirul **33 cr.**

Ombree stola pentru blous elegant și fin, re-
 gele sezonului mirul **65 cr.**

Ce nime n'are, o piapoma briliantină
 pentru două persoane, până acum 4 fl., acum **2.95 cr.**

Magazinul meu de stofă din patrie e de ajuns
 pentru întreg comitatul Aradului.

Mare asortiment dintre 120 și 140 cmtri de stofă
 se poate afla numai în prăvăliile din capitală.

Un galantarul meu! Cere sprijinul on. public cu stimă

HEGEDŰS ÁRMIN

nr. 17, vis-à-vis de cei 13 martiri.

Rog a privi galantarul vânăt!

RESTAURANTUL TÓTH ENDRE

Am onoare a atrage atențiunea p. t. pu-
 blicului asupra fostului restaurant

KASS

acum preluat de mine și remaniat după cele
 mai moderne cerințe.

Cele mai fine și mai bune băuturi, precum
 vinuri, licheruri, șampanii, se pot căpăta aici.

Mâncările restaurantului nostru sunt neîntrecute.

000 Seară de seară muzica cea mai 000
 bună dilectează pe oaspeții mei.

Serviciu prompt, curat 000 Abonamente se fac cu
 și conștientios. 000 prețuri moderate.

Cu deosebită stimă

Tóth Endre
 restaurantier.

Contra anemiei și nervosității

are cea mai bună influență are

Vinul ferat china al farmacistului
 Rozsnyay Mátyás s.

Pretul unei sticle e de 3 cor. 50 fil.

Contra căderii părului

are cea mai bună influență

Spirit de păr al lui Rozsnyay

care în scurtă vreme delătură mătreața și căderea
 părului, apără parul de rupere și-i dă o strălucire
 mălăsoasă. Pretul unei sticle e de 1 cor. și 50 fil.

Siroz pentru copii, contra tusei

este cel mai admirabil pentru copii mici.

Pretul unei sticle: 60 fileri.

Toate aceste medicamente se capătă
 în stare veritabilă, la spitalăria lui

ROZSNYAY Mátyás, Arad

Szabadság-tér.

Cel mai bun

prav pentru insecte

pentru nimicirea purecelor, stălni-
 țelor, muștelor și a altor insecte.

Tabakó

admirabil prav contra moliilor, efectul
 deja după o zi întrece pe cel al naphta-
 linului.

Jumătate klgr. 50 fileri.
 Un klgr. 1 cor.

Se poate căpăta

— în Arad și jur —

numai la drogheria și parfumeria

Vojtek és Weisz

ARAD

Cancelarie specială pentru mică industrie

Áron és Társa

Cancelarie centrală **BUDAPEST** IV., Muzeum-körsz. 7.
IV., Magyar-u. 8—10.

Filiala **ARAD** Strada Deák Ferencz nr. 42.

Intemeiată în 1903.

Telegramă: K:MI

Pregătește: planuri, preliminare, desene, descrieri speciale.

Dă sfaturi speciale: în specialitatea industriei de fier, metal, mașini, lemne, apoi electro-chinică, chimie etc.

Aranjamente de mașini și ateliere. Desemne de atelier.

Construirea mașinilor, măsurări și controlări.

Planuri pentru apeducte, încălzit, luminat și industrie de artă, reproduceri și copii.

Ezecutarea invențiilor.

Sirupul carpatian pentru pept al lui Barcsay!

Cu fier, calciu și sirup de braț.



Acest sirup, ce se întrebuințează cu succes de 30 de ani, e admirabil medicament contra tusei și asudărei de noapte.



Promovează pofta de mâncare, nutrirea și mistuirea; întărește și întinerește corpul.



Bărbații și copiii, îl pot folosi fiindcă are deosebită influință asupra singelui și formării oaselor.



Prețul unui flacon 80 cr.



Se poate căpăta numai la spîțăria lui



Barcsay Károly

Szeged, Széchenyi-tér 12.

Berger Gyula

— farmacia „la Sta Elisabeta” —
— ARAD.

Recomandă mult căutatele sale preparate:

Săpunul spermatic »Sf. Elisabeta« cu efect sigur asupra pielii, precum și contra pistriurilor ca mijloc de înfrumusețare și reconstruirea pielii: — o bucată mare 60 fleri.

Pudră »Sf. Elisabeta« (roza) articol admirabil pentru menținerea frumuseții, de tot inofensiv. Se poate căpăta în culoare albă, roză și crem: — o cutie 90 fleri.

Apa de dinți »Sf. Elisabeta« recomandabil în special celor cu dinții răi. Rămânește gura, întărește gingiile, sisteză durerea de dinți și oprește stricarea dinților: — un flacon 90 fl.

Apă de iorgovan pentru frumusețe »Sf. Elisabeta« Articol foarte iubit de dame. Se poate căpăta în culoare albă și roșie. — Un flacon mic 1 cor., unu mare 2 cor.

Leac contra reumei și răceleii »Sf. Elisabeta« Leac cu efect sigur contra reumei, răcelii, ischias, deasemenea contra durerii de cap, câteva fricțiuni ajung, pentru ea și cea mai mare durere să înceteze. Un flacon mic 1 cor., un flacon mare 2 cor.

Spirit pentru păr »Sf. Elisabeta« Sisteză căderea părului și formarea de mătreață o împiedecă radical. — Prețul: — o sticlă mică 1 cor., o sticlă mare 2 cor.

Alifie pentru păr. Promovează creșterea părului și îl face foarte undulos. — Un flacon mic 1 cor., unu mare 2 cor.

Ceai minunat pentru pept »Sf. Elisabeta« contra tusei, tusei, iritațiilor de stomac și boalelor de gât. — o cutie 30 fleri.

Eter pentru bătătură. Delatată în scurtă vreme fără durere ori-ce bătătură a pielii, ori bătătură. O sticlă e de ajuns pentru delatarea celor mai mari bătătură. — O sticlă 70 fleri.

Apoi, tot felul de aromatice, specialități din țară și străinătate, medicamente pentru animale, pentru porci, vite și galițe.

Unde se adună Români? La hotelul „Vulturul negru“

din strada Boczkó (spre calea Cetății)

care e aranjat din nou în modul cel mai modern, cu odăi curate, foarte elegante și foarte eficiente.

Unde e locul de întâlnire al inteligenței române în deosebi?

In restaurantul hotelului »Vulturul negru« al lui Pașca.

Unde poți căpăta bere veritabilă de — Schwechat?

In restaurantul »Vulturul negru« al lui Ignatie Pașca.

Unde poți afla, în Arad, cele mai bune vinuri și beuturi?

In restaurantul »Vulturul negru«

Unde poți căpăta, în Arad, cele mai bine gătite mâncări?

Tot la »Vulturul negru«, la restaurantul lui Ign. Pașca!

Și tot acolo, în fie-care Sâmbătă, se capătă cîrnați proaspeți și carne de porc. Abonamente se fac cu prețuri din cele mai convenabile.

Serviciul prompt și conștientos!

IN ATENȚIUNEA BICICLIȘTILOR!

B I C I C L E T E

pe lângă foarte avantajoase depurizări în rate

Fabricațiuni renumite „Puch“, „Meteor“ și „Monarch“.

Magazinul de biciclete,
mașini de cusut sonerie,
institut de telefoane și
parafulgere a lui * * *

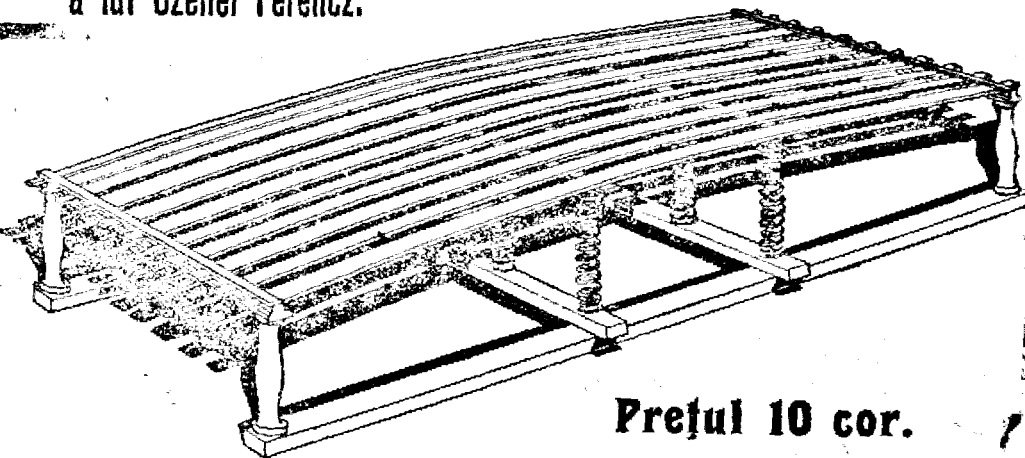
Koch Dániel

Arad, str. Deák Ferencz nr. 42.
Magazin de lămpi și tot
felul de trebuințioase la
biciclete. * * * * *

Numărul telefonului 440

Samiera „REFORM“

adaptată și brevetată
a lui Gzeiler Ferencz.



Prețul 10 cor.

Avem onoare a atrage binevoitoare atențiune a p. t. publice a suprasamierii „REFORM“ mai sus desenată.

Aceasta samiera „REFORM“ după mulți ani îndelungați folosită, escludând orice nedumerire, s'a adeverit, că e foarte rentabilă, căci bună, țiuțoare și practică.

Pe lângă toate acestea samiera „REFORM“ e foarte ieftină, deci ușor se poate pune în circulație.

Avantagiile acestei samiere „REFORM“ sunt următoarele: e ușor (12 Kgr.), se poate ușor desface în părți singuratică și de către ori și în câteva minute se poate încheia, ce-i mărește valoarea și că e scutită de viermi și se poate ține în curetenie.

Impachetarea și magazinarea ocupă loc puțin, prin ce cu enbalagiu și expediție sunt foarte mici.

Pe lângă toate acestea și alte avantagii neînșirate aici, samiera „REFORM“ e cea mai ieftină și mai țiuțoare.

Ca P. D-ta să te convingi despre adevăritatea celor spuse de noi, recomandăm ca probă mai multe bucăți din samiera „REFORM“ și suntem înfirmă convingere că acest articole pe mai departe îl vei comanda numai dela noi.

Cu toată stima:

Gzeiler és Szathmáry

FABRICĂ DE LEMNĂRIĂ ȘI MĂSĂRIE
ARAD, Str. Pöltemberg Ernő 7-8-9.

Friederic Mönig

Turnătorie, fabrică de clopote și metal,

cu motor de vapor.

strada Rákoczi Nr. 11-28.

S'a fondat la 1840.

Premiat la 1890 cu cea mai mare medalie de stat.

Cu garanție pe mai mult ani și pe lângă cele mai favorabile condiții de platire — recomandă clopotele sale cu patentă ces. și reg. invenție proprie, cari au avantajul — cu orice alte clopote, la turnarea unui și aceluiast clopot tare și cu sunet adânc — se face o economie de 20—30% la greutatea metalului.

Recomandă tot-odată clopote de fer, ce se pot învîrți și postamentele de fer, prin care întrebuințarea clopotele se pot scuti de crepat și și cele mai mari clopote se pot trage fără-ca să se strice turnul.

Recomandă apoi transformarea clopotelor vechi în coroană de fer, ce se poate învîrți, cum și turnarea din nou a clopotelor vechi sau schimbarea lor cu clopote nouă pe lângă o supra-solviție —

Liste de prețuri și cu ilustrațiuni — la dorință se trimis gratis.

PREMIATĂ CU PRIMUL PREMIU LA EXPOZIȚIA MILLENARĂ DIN BUDAPESTA ÎN 1896.

Fabrică de ceasuri de turn și turnătorie de clopote

G. P. PANTELIĆ in SEMLIN (ZIMONY)

FIRMĂ FONDATĂ ÎN 1854.

FIRMĂ FOND. ÎN 1854.

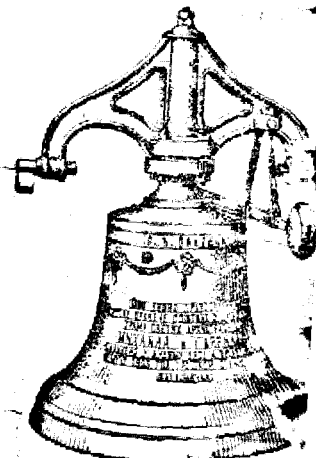
Face ceasuri de turn după felul cel mai nou, propriu de construcție, cu pendulă liberă, cu sîrmă.

Turnă clopote noi, face smelțuri mișcătoare de fier, la clopote vechi pentru ale acorda armonice, face adnexe de clopot de fier.

Garantează execuție precisă.

Bisericeilor și comunelor — se li să dă în rate de mai mulți ani.

Ani cercetați și la expoziția din Paris din 1900 cu seon Ide Istudin



aș și comitat

BRAUN N. A.Telefon pentru oraș și comitat
387.

deposit de vopseli

Boros Béni-tér nr. 9 : **ARAD** : Forray-utcza nr. 7.Cel mai bun izvor de **Vopsele, • lacc, • oleiuri, • Carbolinenm.**
cumpărare tot felul

Comandele din provincie cu reîntoarcerea postei vor fi arangiate.

Cumpărătorii cunoscuți vor primi mare favoruri. Singurul pregătitor în Arad de vopseli pentru sobe.

Se poate căpata numai la pregătitor.

Cere binevoitorul sprijin:

BRAUN N. A.

Prima întreprindere de fabricare de sticlă în Seghedin

Diploma de aur la expoziția
din H.-M.-Vásárhely, ținută în
anul 1904

TELEFON Nr. 488

Medalie de argint la expoziția
generală din H.-M.-Vásárhely
ținută în anul 1904**SINGER ARMIN**

DEPOSIT:

PRĂVĂLIE:
Tisza Lajos-körút 48 • **SZEGED** • Strada Jókai nr. 3Magazin de sticle în table. • Magazin de oglinzi în table.
Fabrică de sticlă și oglinzi aranjată în electricitate.

Diferite articole pentru medici și avocați.

Cămin de lăcătușie pentru ferestri de salon și biserici în eze-
cuție artistică.Articole în stilul cel mai nou și în toate culorile.
Lăcătușie galantare la edificii și prăvălie.Lăcătușie veche • Primesc lustruire de sticle și
ori ce lucru din branșa mea.

Articole de perii, articole de toaletă și parfumerie.

Rețete de haine, de păr, de dinți, de unghii, ect.
Rețete de soiurile. Lustruitoare de odăi, mășuri
și tot felul de articole de perii de casă
gospodărie. Bureți, articole de piele
de cerb pentru curățat. Coșuri de poame, de
iori și de voiagiu, în mari assortimente, etc.**Hegedüs Gyula**Prăvălie de perii, parfumerie,
articole de toalete și frizerie,

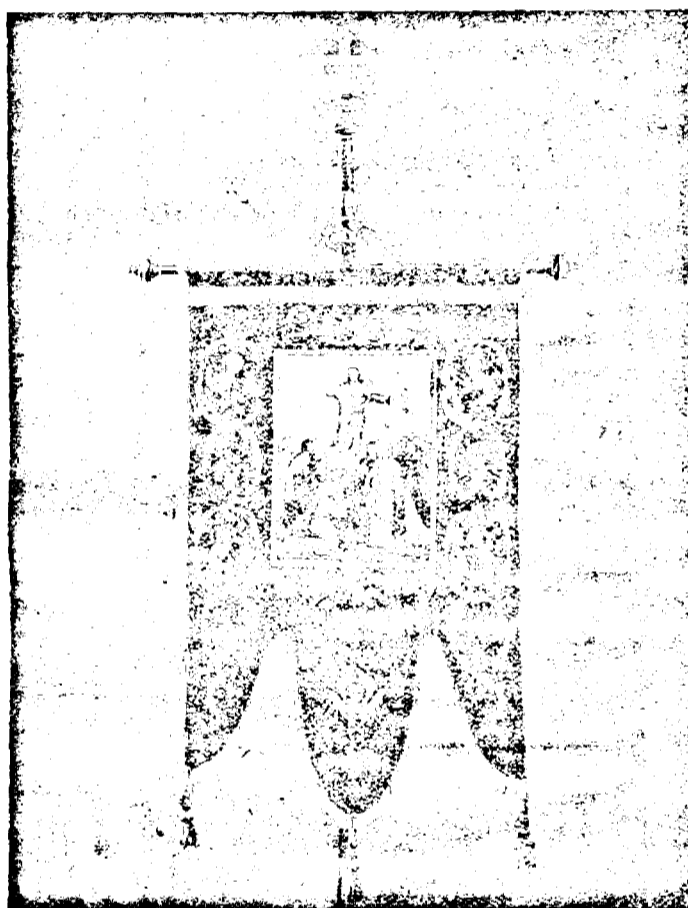
ARAD, — ANDRÁSSY-tér 15.

Diferite soiuri de parfumerii veritabile franceze,
creme, creme pentru față, articole de curățatul
unghiilor (Garnituri manicule), apă de dinți, pra-
furi de dinți, săpunuri de spălat, ace de păr-
pieptene veritabile de broaște țestoase și de os
de elefant, corn și cauciuc, articole de piele și
geamantane mici de mână, fine, pentru dame.
Articole de oțel de Solingen sau oțel englezesc.Articole de tot soiul veritabile franceze și tot felul
de articole, etc., etc.

Covoare de cocus, ștergătoare de picioare de cocus și covoare de baie.

INTEȚEAT
LA 1883Dipl. de onoare
Lovrin 1902 —
Medalia de aur
Timișoara 1891.Telefon pen-
tru comitat și
oraș nr. 498.**Szubotha****Sándor**pregătitor de
odăjdii și adju-
turi bisericeșticroitorul
teolog epis-
copen din
Cenad, lăcă-
tăntul Excel.
Sale episcop.
Dessewffy
din CenadTIMIȘOARA-
GETATE

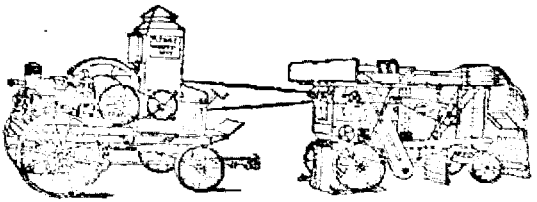
în teologie.

Recomandă magazinul său bogat în atențiunea binevoitoare atât a preoților
cât și a acolora, cari voesc se cumpere pentru biserici capele, sau societăți de
înmormântare**odăjdii, steaguri, cruci**
statue sau altfel de ajustări bisericeștitot astfel marele său assortiment pentru materiale necesare la formarea adju-
tărilor bisericești.Pentru lăcătușia mea iau răspunderea. — Servesc bucuros cu catalog bogat
ilustrat.**ATENȚIE!**Cel mai vechiu și bun magazin de mașini din com. Ciănad
a lui**Glück Samu**
MAKO.Life-
rează **Mașini de sămănat** după cel mai
nou metod,
15 serie 200 fl., • 17 serie 210 fl., • 19 serie 225 fl., • 21 serie 240 floreni.Cea mai
nouă și
bucur
bicyclă pentru armată „METEOR“ tare cu 65 fl.

Mașini noi de cusut „SINGER“ 80 fl.

TRIESTE, MORIȘTE, pluguri de oțel și alte instruate pentru economie.

uleiuri pentru mașini, unsoare de mașini
și pe lângă condițiile cele mai
bune de plată.



LEEL ÖSSY IMRE

turnătorie de oțel, fer și metalurgii și atelier de reparări de mașini
Timișoara-Iosefin, Strada Pacsirta nr. 4.

Primesc

transformări de triere, automate pentru arat, ș. a. lampe de acetilen și tot felul de mașini de macinat, mașini de fabrici cu ajustare deplină, apoi tot felul de lucrări de dulgherii și reparaturi de mașinării.

Fabric

mașini pentru sămanat și pus
de cucuruz

greble de fân, pluguri
și prese de vin.

Espedez

mașini de abur, cazane, apeducte și pompe pentru fântâni, apoi fer, oțel și metal turnat în forma brută și lucrată după orice formă și desene.

Cumpărăm și schimbăm mașini vechi, fer bătut și ori ce de de metalurgii.

Nouă mină de marmoră.

Am onoare a aduce la prealabila cunoștință a onoratului public din loc și provincie, că

în Arad, strada Wesselényi No. 1.

am sortat corespunzător împrejurărilor de azi o

mină de marmoră

unde primesc spre efectuare ori-ce lucru aparținător industriei de marmoră, precum: Mobile de marmoră, întocmiri de scâlzi și seaune pentru măcelărie, întărirea pereților prin marmoră, marmoră pentru mese, etc. etc. etc., în cea mai bună calitate și în ori-ce culoare. Preț moderat, serviciu prompt.

Cu stimă: **Binda Angelo.**

Fiecare cumpere apă minerală numai „Rápáti“ și să bea cel ce vrea se ajungă viață lungă și și d'acea pentru că face de prisos multe ape minerale austriace și străine.

„Rápáti“

svorește din pământ făcuiesc, într'o curățenie ideală ipsisă de baceile și conținând cu imbelșugare fer.

Rápáti, apă acră și univorsală este de un efect învierător și vindecător se folosește cu umitor rezultat mai ales împotriva tusei răgușelii, stomacului, rărunchilor, ficatului și a boalelor de intestire precum și la boalele urinei, apoi contra reumatismului, anemiei și împotriva boalelor de pept și organelor de respirație și mistuire.

Cu **Rápáti**, este o apă foarte plăcută și de un efect toate că **Rápáti**, vindecător admirabil este foarte ieftină, drep-aceea fiecare care-și prețuește sănătatea, ca beaură de toate zilele, goală cu vin ori cu lapte să o folosească.

Rápáti, se poate căpăta în ori care prăvălie de coloniale și se expediază și la casa particulare.

Magazin exclusiv pentru Arad și ținut la

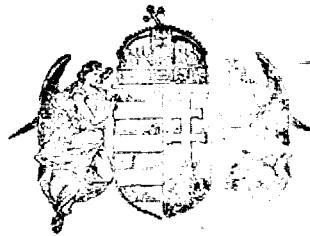
BOROS LAJOS

magazin și locuință: ÁRPÁD-TÉR No. 5.

La cumpărătorii din ținutul Aradului, la o comandă cel puțin de o ladă (50 de sticle) espediția la

Premiat cu medalia cea mare la exp. milenar. din Buda în 1906.

TURNĂTORIA DE CLOPOTE



Fabrica de seaune de fer pentru clopote.

ANTONIU NOVACNY

TIMIȘOARA-FABRI

Se recomandă spre pregătirea clopotelor și turnarea de nou a clopotelor stricate, și pot fi întregi, armonioase, pe garanție de mai mulți ani provăzute cu ajustări de fer bătut, construite spre a le întoarce cu ușurință în orice parte îndată ce clopotele sunt bătute de o lătură fiind astfel mântuite de crepare. Cu deosebire sunt recomandate **CLOPOTELE GĂURITE** de dînsul inventate, și premiate în mai multe rînduri, cari sunt provăzute în partea superioară — ca violina — cu găuri ca figura S și au un ton mai intensiv, mai adînc, mai limpede și cu vibrare mai voluminoasă decît cele de altă fel, astfel că un clopot patentat de 327 klg. este echivalent cu un clopot de 461 klg. patentat după sistemul obișnuit. Se mai recomandă apoi pentru facerea scannetelor de fer și tator, — pentru preadjustarea clopotelor vechi cu ajustări de fer bătut ca și spre turnarea de toate de metal. — Prețurile sunt înstrășate.

ARON

Remediul cel mai bun în boala răgușelii și a guturii este **ARON** — **tră piept** de Szászka Bán — se găsește la farmacistul: Dr. Béla Oder, din Szászka Bán (com. Krassó-Sz.

DIN SĂCUI ME.

APĂ MINERALĂ DIN PATRIE.

to, cor. ro